

DICK FULMINE (ALAIN LA FOUDRE) Chronologie par rapport à la version originale Italienne

Num	Version	Titre en Italien	Tires en Français	Victoire V1 11/11/1938 12/04/1940	Collection à 8 F sans numéro 1944/1946	Collection Victoire série verte	Victoire V2 mars 1947 8/12/1950	Coll.Alain La Foudre 06/09/1949 17/02/1950
2	ALBI DELL' AUDACIA V1 29-03-38 à 13-02-39 pas tous les numéros étaient consacrés à Dick Fulmine sauf 43 à 45 suivi	La Banda del pazzo	La bande du fou	6	réédition			
4		Faccia di smeraldo	Le masque vert	2	réédition			
6		La Torre delle ombre	La Tour Hantée	4	réédition			
9		Il puligatore mascherato	Le boxeur masqué	8	réédition			
11		La pantera gialla	La panthère jaune	3	réédition			
13		La saetta azzurra	La flèche écarlate	7	réédition			
15		La galéria del terrore	inédit					
17		Il serpente d'oro	Le serpent d'or	5	réédition			
19		La rupe del silenzio	inédit					
21		Muso di lepre	Bec de lévre	10	réédition			
23		La crociera dei milioni	La croisière des millionnaires	12	réédition			
25		Il dominatori dell 'Atlantico	inédit					
27		La miniéra sepolta	Un cassoulet bien gagné	9	réédition			
29		Il carcatori d'avorio	Les chercheurs d'ivoire	11	réédition			
31		Il centauro giallo	inédit					
33		Flamme sul mare	Lueurs sur la mer	13	réédition			
35		Il salto tragico	Un drame a Hollywood	17	réédition			
37		L'asso dell'aria	L'as de l'air	14	réédition			
39		La foresta in fiamme	(a vérifier car pas dick fulmine)					
41		La Nazionale scomparsa	L'équipe escamotée	19	réédition			
43	Negli abissi del mare	Au fond de l'océan	20	réédition				
44	La montagna lucente	La montagne de l'or	18	réédition				
45	Il mostro di Giava	Le monstre de Java	21	réédition				

1		L'eco fatale	L'echo fatal	16	réédition		
3		Il domatore di tigri	Le dompteur de tigres	15	réédition		
4		Il rapido delle 22	Le rapide de vingt-deux heures	25			3
5		Una terribile avventura	Une terrible aventure	24			2
7		Il templo dei draghi	Le temple des dragons			12	33
8		La vendetta del fachiro	L'antre des Fakirs				
9		Un dramma nel Messico	Un drame au Mexique	23			1
11	ALBI DELL' AUDACI A 2 ème Série 1 A 35 13-02-39 AU 22-10-39 certains numéros suivis	Il faro misterioso	Inédit				
12		Atterraggio forzato	Atterrissage forcé	22			
13		Il terrore di Cuba	La terreur de Cuba				13
14		La Rivincita di Fulmine	La revanche d'Alain la Foudre	26			
16		Nel covo di Zambo	Dans le repaire de Zambo	27			22
17		Alla ricerca di Lucia Doller	A la recherche de Lucie Doller	31			
18		La vendetta di Zambo	Inédit				
20		Il raggio Nero	Inédit				
21		Carico d'oppio	Dans les mers du sud	32			4
22		Il naufragio del P.6	Le naufrage du P.6	28			23
24		Pattuglia nero	Inédit				
26		La fuga di Zambo	Inédit				
27		Maschera bianca	Le secret du masque blanc			6	
28		Lotta al confine	Pas d'info				
29		La cattura di fulmine	Inédit				
30		L'atrocie insidia	Inédit				
32		Il fiume maledetto	Inédit				
33		L'agguato di Zambo	Le Piège de Zambo	29			24
35		Rivolta negra	La révolte des nègres	30			25

36	Lotta fra giganti	Inédit					
37	L'isola delle perle	Inédit					
38	La tribu delle scimmie	Inédit					
40	L'infame Tranello	Inédit					
41	La Setta Ddi Cian-Fu-Ho	La secte de Cian-Fu-Ho				20	
42	La fine di Zambo	La fin de Zambo				21	
43	La caverna della paura	Dans l'ancre de la peur	33				
44	Il némico di Fulmine	L'ennemi d'Alain la Foudre	34				
45	Fulmine in pericolo	Alain la Foudre en Danger	35				
46	Lotta senza quartiere	Lutte sans merci	36				
47	Il ritorno di Zambo	Pas d'info					
49	Il vortice Infernalo	Inédit					
50	Il carico d'oro	A voir avec la montagne d'or					
51	Il colpo dei gioielli	Inédit					
52	Un salto pauroso	Inédit					
53	Zambo alla riscossa	Pas d'info					
54	Sperutti nell 'océano	La roche des spectres (sous réserve)				28	
55	Il sommergibile pirata	Inédit					
56	Il pilot folle	Inédit					
57	Nel regno di pigmei	Inédit					
58	L'ardito dell'aria	Inédit					
59	La strada degli agguati	Inédit					
60	Nell' Africa misteriosa	Dans l'Afrique mystérieuse				17	
61	Nel deserto infuocato	Perdus dans le désert				18	
62	All'arrembaggio	A l'abordage				19	3
63	Il segreto di Maschera Bianco	Le secret du masque blanc			6		
64	La Tana delle Formiche rosse	La tanière des fourmis rouges			7		

65	La citta terrorizzata	La ville terrorisée			8		
66	La tigre sacra	Le tigre sacré			9		
67	Il rogo infernale	Inédit					
68	L'attacco alle piroghe	L'attaque des pirogues			11		
69	L'antro dei fachiri	L'antre des Fakirs			12		
70	L'orrido delle tenebre	Le gouffre des ténèbres			1		
71	Il mistero del colon	Inédit					
72	Il pugilatore misterioso	Le boxeur mystérieux				34	
73	Il sosia di fulmine	Le sosie de La Foudre				35	
74	Il fatale equivoco	Inédit					
75	L'uomo meccanico	L'homme mécanique				36	
76	Il socio di Loris Prandis	Inédit					
77	Il sottomarino fantasma	Inédit					
78	A quota 3000	Inédit					
79	Il fortino conquistado	Inédit					
80	Il lattore invincibile	Le lutteur invincible			2		
81	L'ippodromo stregato	L'Hippodrome hanté			3		
82	Nel viscere del vulcano	Inédit					
83	L'S 79 di Fulmine	Inédit					
84	Il gran premio dei motori	Le grand prix des moteurs			4		
85	L'aero invincibile	Inédit					
86	A la riscossa	Inédit					
87	Il campioni dei campioni	Le champion des champions			5		

Sauf erreur de ma part cette série du 88 au 206 n'a pas été publiée en France (donc inutile de mettre les autres titres pour rien) et un seul numero que je n'ai pu associer a ces titres en italien qui correspond au numéro 10 titre français La foudre dans la brousse de la collection Victoire série verte

Et pour la collection victoire 2 j'ai 18 titres en Français que je n'arrive pas a rattacher a une des collections italiennes : [voir a la fin de ce listing](#)

Par contre une autre série de 1947 edité par **Soc. Ed. Tip. Cremona Nuova** de 45 numéros a été publié en France pour en gros la moitié dans la collection Victoire N=2 et dans l'ordre chronologique SVP (voir ci dessous)

1		La banda degli stupefacenti	Guerre aux trafiquants				37	
2		Il segreto della Marie Bell	Le secret de la Marie Bell				38	
3		Uno contro cento	Un contre cent				39	
4		Il fuori-legge	Le hors la loi				40	
5		Il terrore di S. Francisco	La terreur de san Fransisco				41	
6		Il segreto di Al Capone	Le secret d'Al Capone				42	
7		La fumeria di Pi-Yo	La fumerie de Pi Yo				43	
8		Lo scorpione d'oro	Le scorpion d'or				44	
9		Fulmine in pericolo	Stop en Danger				45	
10		La trappola	Le piège				49	
11		Lo squalo d'acciaio	Le squalo d'acier				51	
12		Uno spettro a bordo	Un spectre a bord				53	
13		L'arciere rosso	L'archer rouge				57	
14		Il pendolo della morte	Le pendule de la mort				58	
15		Nelle tenebre	Dans les ténèbres				59	
16		Lotta per la vita	La lutte pour la vie				60	
17		Il rogo sul mare	Le bucher sur la mer				61	
18		La rivincita di Smoky	La revanche de Smoky				62	
19		Il ranch maledetto	Le Ranch maudit				63	
20		Lotta feroce	Lutte féroce				64	
21		La morsa tragica	L'étau Tragique				65	
22		Missione di morte	Mission de mort				66	
23		Il tiro di Fulmine	La ruse d'Alain				67	
24		Avventura sul Rio Grande	Aventure sur le Rio Grande				68	

25	Fulmine contro El Tigre	Contre le tigre				69	
26	Duello messicano	Duel Méxicain				71	
27	Sepolto vivo	Enterré vivant				73	
28	La casa dell'orrore	La maison de l'horreur				75	
29	Fulmine contro Carter	La Foudre contre Carter				77	
30	La rivincita di Carter	La revanche de Carter				79	
31	Lo scoglio di Satana	Le récif de l'enfer				81	
32	Gli uomini-belve	Les hommes fauves				83	
33	Il ragno nero	L'araignée noire				85	
34	Il terrore di Harlem	La terreur de Harlem				87	
35	Nel covo del ragno	Dans le repaire de l'araignée				89	
36	La gang di mezzanotte	Les gars de minuit				90	
37	Agguato nella notte	Guet-apens dans la nuit				92	
38	I contrabbandieri d'armi	Trafic d'armes				94	
39	Battaglia sulla porta d'oro	Bataille sur la porte d'or				95	
40	Il mistero del luna park	Le mystère de Luna Park				96	
41	L'uragano al circo Zazum	Ouragan au cirque Zazoom				98	
42	La statua vivente	La statue vivante				100	
43	Il covo subacqueo	Le repaire sous-marin				101	
44	I sicari di Kiowa	Les sicaires de Kiowa				103	
45	L'amazzone bruna	L'amazone brune				105	

Si la numérotation française comporte des trous c'est normal car d'autres histoires de **Nick Carter, Kensas Kid ou autres** font aussi parti de la collection victoire qui va jusqu'au numéro 167 sachant que la dernière histoire d'**Alain la Foudre** pour cette collection est bien le numéro 105.

Et pour finir la collection **Alain la Foudre** de 24 numéros tirés de la collection Albi dell Audacia sans doute série 4 du 2-05-1949 au 23-04-1950 qui comporte 50 numéros mais **Sage** n'en a publié que 24 donc je ne mentionne que les titres traduits,

1		Avventure sul Pacifico	Aventure sur le Pacifique					1
2		La pensione Barrymore	La pension de Maman Barrymore					2
3		All'arrembaggio	A l'abordage					3
4		L'isola degli agguati	L'île aux pièges					4
5		Alla dinamite	A la dynamite !					5
6		La laguna dei pescicani	La lagune des requins					6
7		I naufraghi del Pellicano	Les naufragés du Pélican					7
8		Gli schiumatori dell'oceano	Les écumeurs de l'océan					8
9		La valle dei Batuda	La vallée des Batoudas					9
10		La schiava bianca	L'esclave blanche					10
11		Kama lo stregone	Kama le sorcier					11
12		La lega dei sette	La ligue des 7					12
13		La collina degli spiriti	La colline des esprits					13
14		Partita decisiva	Partie décisive					14
15		Un milione di dollari	Un million de dollars					15
16		Agguato al Molo Sud	Guet-apens au môle sud					16
17		Le gesta di Doc	Les exploits de Doc					17
18		Fulmine attacca	La foudre attaque					18
19		La palude dei fantasmi	Le marais des fantômes					19
20		Il dottore pazzo	Le docteur fou					20
21		La busta misteriosa	L'enveloppe mystérieuse					21
22		Il supplizio di Iggibottom	Le supplice d'Iggibottom					22
23		Due canaglie nei guai	2 canailles dans le pétrin					23
24		Prigionieri dei Caricuas	Prisonniers des Caricouas					24

